漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

春餅……蘇式盒子……炒合菜……

現值春天季節。這裏就把北平的應時食品「春餅」。「蘇式盒子」及「炒合菜」等做一個簡單的介紹。想亦可以謂爲「食的掌故」吧。

「烙餅」是北平人日常三餐中最普通的食品。

「春餅」雖也是「烙餅」中的一種。可是吃法與做法則與「烙餅」完全不同。

「烙餅」較厚而且要有層次。暑加些油鹽任何餚菜都可以佐食。更有豬油葱花或芝蔴醬糖餅則無需任何餚菜。「春餅」則不然。只是薄薄的一小張。要以之包捲大量的餚菜而食。雖說是在吃餅。可以實際上是在吃餚菜。調麵時要用滾水。麵粉已經燙熟八成。再行暑加烘製即柔軟可食。吃時沿着餅邊一撕即揭開成爲兩張。把各式特製的餚菜放在餅上。捲而食之。北平人又俗稱爲吃「薄餅」。

「蘇式盒子」是吃「薄餅」唯一不可少的特製餚菜之一種。在北平向例是由豬肉舖售賣。是一直徑一尺有餘的金漆彩畫圓盒子。裏面羅列着十只或八只扇面型的小盤子。與新年中用以敬客的什錦果盤相似。每只小盤子內都裝着各式不同經過熏。醬。燒鴨後製成的熟食肉類等品。有熏肉。醬肉。香腸。香肚。鹹肉等俱都切成細絲。再要講究點。還要加上一隻熏童子鷄。也撕開成絲。再加些鮮黃瓜絲。

因爲春季的鮮黃瓜在北平是由暖房培養而成。味奇香頗爲名貴。與夏秋兩季在菜園中所產者不同。試想把這只盒子擺在餐桌中央。頗似酒席中的一品大冷盤。僅在盛裝。色調及香味上就頗足引起人們的食慾。何況再加上些其他各式的特製餚菜。這也就是吃「春餅」與吃「烙餅」口味不同之處耳

不過在北平只是中上等人家在歡待賓客時或是在「立春」的那一天應一次「節」纔有這樣吃。至若普通人家要講實惠。則都是在猪肉舖隨意買些這類的熟菜。叫他們切成細絲。無需用盒子盛裝。味道還是一樣。價錢比較就便宜多了。北平人叫它爲「盒子菜」。

「炒合菜」也是吃「春餅」的餚菜一種。用肉絲。芽菜。粉絲。金針。木耳。勃(韋頭)菜。韭黃等炒合在一起。另外還須有一味炒鷄蛋是不能少的。炒法與南方略有不同。蛋要炒成一張。不老不嫩。在臨出鍋時潑上少許酸醋。味道亦因之而異。北平人叫做「攤鷄蛋」。普通在飯舖吃「春餅」時。他們就會把這兩種菜放在一起。把鷄蛋攤成一張厚錦被似的蓋在「炒菜」上面算是一味菜。又經濟而又實惠。這也有一個特別的菜名。叫做「炒合菜帶帽兒」。

產量驚人

西點有一個女人。叫伯費爾夫人。她養了一頭狼犬。是雌性的。芳名潔蒂。可說是一隻多產的狼犬。在去年十月十三日。她生了十三隻小犬。到今年十月十七日。她又生了小犬十七隻。

普通說來。狼犬的每次的生育。多數都是七隻至八隻的。如潔蒂者。可說有罕見之量。

更奇的是十三日生十三隻。十七日生十七隻。因此伯費爾夫人說：

「幸而潔蒂不在三十日生育狗仔。否即她生三十隻呢！」

曾國藩好相術

曾國藩亦好相術。嘗云：「昔年求觀人之法。作一口訣云。邪正看眼鼻。眞假看咀唇。功名看氣概。富貴看精神。主意看指爪。風波看脚筋。若要看條理。全在言語中」

又云：「端莊厚重是貴相。謙卑含容是貴相。事有歸着是富相。心存濟物是富相。」

國藩官京師時。郭筠仙侍郎士其家。亦喜談。國藩謂之曰：

「君好談相。相人乎。自相乎？捻寇初平。淮軍駐徐州文正往閱操。諸將入謁。中一人形貌魁梧。衣冠整潔。注視良久。入謂幕客曰：

「某弁體氣充實。無妖折之理。時方承平。無戰事。何其神氣若將死之人乎？某弁果以墜馬殞命。」

曾幕下有顧鶴四者。常州人。善相人術。後離曾幕。賣相爲生。在吳越間所至傾動。久著聲稱。某年客滬。下榻豫園。言人禍福。率多奇中。有無賴子陶奇山者。一日亦往相。顧言某面部位隱起殺紋。直透眉際。將遭獄訟之厄。且云不出三日。若不驗。此後亦不再相人矣。

其言過切直。觸陶怒。突起揮一拳。不意適中要害。陶斃而斃。鄰人槃陶送縣。獄成果擬抵。不過。顧之術雖奇驗。然祇能相人而不能自相。終喪其生。亦云哀矣。

獨惜今之江湖相士。畧讀幾步麻衣柳莊。便出而開檔。自謂能相天下士。實則信口開河。祇學一套江湖昆馬。非其能相天下士也。然湖海中固不少奇能之士。實不能一例看也。

老而彌堅

墨西哥城繁盛的街道上。有一個婦人被一輛巴士撞倒。

這個婦人年紀很老了。據她告訴人家說她今年已一百二十高齡了。

這樣大年紀的人給巴士撞倒。當然凶多吉少。可是。奇怪得很。傷勢雖重。幸喜生還。

人們都覺驚奇。但那位醫生說：

「幸而她是上了年紀的。如果她是年青的話。可能已沒命了。」

人們問他是什麼道理？醫生說：

「她的老骨頭夠硬。所以能生存。」這也眞是奇跡了！

有益健康

元旦將舉行長途賽跑。一年跑一次。其餘的日子都是坐汽車。

除夕偶詠

劉社鍊

羈居加國，忽忽六年，嘆逝水之光陰，傷吾生之牢落，蜩螗國事，寧我祖之悲觀，潦倒天涯，實人生之苦念，倏逢除夕，根觸成吟，率爾綴詞，聊當噱笑。

人生如驟夢　忽忽過多秋
弱冠離鄉井　暮齡亦府州
未能安室宅　嗟此泛沙鷗
空履黃金國　憑欄益客愁

點城擬建中華新公所
并附設中文學校有感
謝穩

僑胞擬建新公所　團結人心并一家
合作分工成大業　聯羣衛國振中華
栽培子弟期英育　聯絡西人冀孔嘉
預祝成功同發達　殖民海外定堪誇

(滿)(地)(可)(銀)(行)
費之低廉
完全保護貴重物
汝不用憂慮因盜賊水火而失去貴重物件者汝放諸物在滿地可銀行保險箱
日費少過兩仙汝可將汝之公債票契劵及他種貴重物件放在避火的鋼庫之個人保險箱
汝之保險箱可給汝完全及低廉之保護
"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS
B of M
BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
澳路藥材舖
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞彌街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
叁元七毛五
R & G French Soap
法國香檢
三件沽壹元五毛

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養兒童請味美雖對經濟餐有莫大之助力實該麵包之絕明與價值者有感人之處也倘嘗試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爵辰餐的好伴侶

合送禮
靚男靴
東街定市喜在弟兄昆哥
靴男靚樣名號三十三
Cornett Bros.(1950) Ltd.
33 E. Hastings St.

美盛金舖
十足金業首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡　司理鄧湛隆
修整鐘錶　瑞銘敬
MEE SHING
43a Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B. C.

土產集團
國貨總匯
國貨商場
輔行雜貨公司
新到
水仙花
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

眼鏡
完全
視力服務
PITMAN OPTICAL LTD.
TIME PAYMENT PLAN
PITMAN OPTICAL LTD.
734 Granville St.
Vancouver Block
MArine 0928
MArine 2948

◎針灸治療適應症狀
內傷積瘀　疝癥積聚
偏枯癱瘓　手足痲痺
久年哮喘　風濕骨痛
中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究院針灸教授
中國蒸熱電療研究社社長
李經
溫高華埠片打街210號式樓
約診　電話 MA 六三〇五

埠雲
合益有限公司
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PHONE PA. 6527

冬季年節　送禮佳品
精製
大幫
白油腸　大原鴨
鴨肝腸　鴨下巴
臘肉　鴨片肉
應節
花五
【祖國什貨年貨一大宗上市】
（五香燒臘　鮮肉瓜菜發客）

華高雲大拿加
金利源有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5866 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MArine 1734
新重慶酒家．雲城頂瓜瓜．
食堂最寬大．廚師熊易牙．
大燕象小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幫襯吓．

你愛觀閱甚麼書？
紙一舉筆之勞，寫你的住址到來，本號便即將圖書目錄寄上，略多你歡喜看的書籍，就在內中，由你選擇。
租賃郵購▲任隨尊意
價錢克己▲配貨迅捷
誠意報導消遣工作餘暇，而欲充實智識的讀友們。
好機會　能慳錢
加拿大
羣青書社
K. C. BOOK CLUB
49 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone TA. 7959